



SECHOIR SÉQUENTIEL  
**ROBUSTESSE ET EFFICACITÉ** ST-100

---

**GIRBAU**

LAUNDRY EQUIPMENT

# SECHOIR SÉQUENTIEL

## ROBUSTESSE ET EFFICACITÉ



### EXCELLENTES PERFORMANCES

Le séchoir ST-100 est une machine conçue pour le démêlage et le séchage complet du linge et articles textiles. Un puissant système de chauffage permet un excellent processus de séchage, avec l'obtention d'un ratio optimal entre la circulation de l'air et l'humidité extraite avec de hautes performances et une consommation d'énergie vraiment réduite.

### LA GARANTIE D'UNE DURABILITÉ MAXIMUM

La simplicité de sa conception et la robustesse de sa construction garantissent une durabilité maximum avec un entretien très réduit.

Le châssis est constitué de profilés en acier recouverts de peinture epoxy de haute résistance. Toutes les parties en contact avec le linge sont en acier inoxydable AISI 304.

Le tambour, d'une grande robustesse, est supporté par un ensemble de roues de guidage qui lui permettent un fonctionnement précis et silencieux, de même que l'inversion de rotation dans les deux sens..



### SPIROTILT-GIRBAU



Le système SPIROTILT-GIRBAU fait du séchoir ST-100 le plus respectueux de l'environnement. Il évite le fonctionnement inutile de la turbine et permet une importante économie d'énergie, sans charger l'air de fibrines.

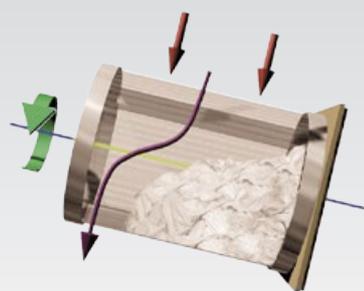
Les conditions de travail s'améliorent considérablement dans un milieu dénué de fibrines, ce qui est un grand bienfait pour la santé des utilisateurs.



## TAMBOUR INCLINÉ SÉCHOIR ST-100 GIRBAU

Le séchoir ST-100 incorpore le SPIROTILT-GIRBAU, un système révolutionnaire qui optimise le séchage et facilite le déchargement du linge. Grâce à une légère inclinaison du tambour de seulement 2,5° et à l'incorporation de pales inclinées, on obtient le meilleur processus de séchage et le meilleur système de déchargement.

Pendant le processus de séchage, le tambour tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Les pales inclinées inversent la tendance du linge à s'accumuler dans l'une des extrémités du tambour et forcent celui-ci à se déplacer vers l'avant (Fig. 1). La charge s'équilibre le long du tambour et permet d'obtenir un processus de séchage optimal, sans besoin de joints.



autres fabricants

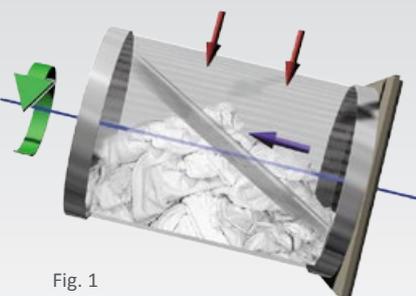


Fig. 1

**GIRBAU**

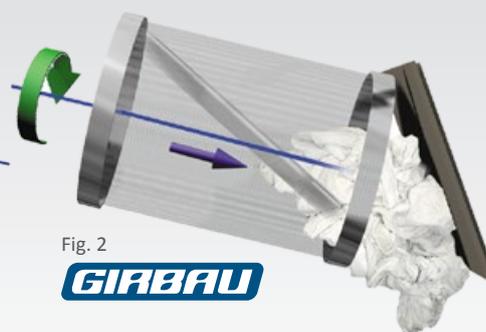


Fig. 2

**GIRBAU**

Au cours de la phase de déchargement, le tambour tourne dans le sens inverse de celui des aiguilles d'une montre. L'inclinaison du tambour et l'effet produit par les pales accentuent la tendance du linge à se déplacer vers l'extérieur. Le déchargement se fait avec la turbine à l'arrêt et sans mouvement de basculement (Fig. 2).



## SYSTÈMES DE CHAUFFAGE

Le séchoir GIRBAU ST-100 est disponible dans trois versions de chauffage :

### Chauffage vapeur et chauffage fluide thermique :

La batterie vapeur ou fluide thermique du ST-100 garantit de hautes performances et une excellente efficacité. Son nettoyage est facile et aisé et son entretien est pratiquement nul.

### Chauffage à gaz :

La grande expérience de Girbau dans les machines de chauffage à gaz a été appliquée pour optimiser le plus possible les performances du séchoir ST-100 dans cette version de chauffage.

Le bloc du brûleur atmosphérique conçu par Girbau garantit un haut degré d'efficacité. Grâce à son système modulateur, la flamme s'ajuste à la demande calorifique appropriée en rentabilisant la consommation d'énergie et en utilisant au maximum les possibilités du gaz.

Il comprend un cool-down et une commande thermostatique de la température de séchage. De plus, il est doté d'un thermostat de processus et d'un thermostat de sécurité maximum.

Il incorpore un asperseur d'eau contre les incendies (optionnel dans la version à chauffage vapeur et fluide thermique), qui empêchera le feu de se propager en cas d'incendie.

### Séchoir-Démêloir

Le démêloir ST- 100D est un séchoir (sans système de chauffage et sans turbine) qui exerce les fonctions de démêlage de linge à la sortie d'un tunnel de lavage, dans un temps vraiment court.





## PROGRAMMATION FLEXIBLE

Le séchoir ST-100 dispose de 16 programmes distincts de séchage. Chaque programme comprend 8 phases. Les paramètres de chaque phase du séchoir peuvent être modifiés en fonction des besoins du client : temps ; température ; inversions de rotation personnalisés dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse ; programmation de la vitesse ; configuration de toutes les variables de déchargement (inversions de rotation, temps total...).



## LA SÉCURITÉ LA PLUS STRICTE

Le séchoir ST-100 a été conçu dans le respect des réglementations mondiales les plus exigeantes en matière de sécurité. Il incorpore donc différents mécanismes de sécurité au niveau des portes de chargement et de déchargement et au niveau de l'accès au filtre.

Il dispose de la certification CE, puisqu'il répond à la Directive sur la Sécurité des Machines, à la Directive sur la Compatibilité Électromagnétique et à la Directive sur les Appareils à Gaz.





## GRANDE VERSATILITÉ

### UNE GAMME COMPLÈTE D'OPTIONS

#### NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE À FIBRINE

Le séchoir ST-100 dispose d'un système effectif de nettoyage automatique du filtre à fibrine. Le nettoyage périodique du filtre est l'une des clés du maintien des hautes performances du séchoir.

En détectant que le filtre est saturé et après la fin du cycle de déchargement (sans interruption du processus de séchage), le nettoyage automatique du filtre se met en marche en évacuant la fibrine vers l'extérieur.

#### ASPERSEUR THERMOSTATIQUE

Un asperseur thermostatique de sécurité se met en marche lorsque la température limite de 260°C est dépassée. Il pulvérise alors de l'eau à l'intérieur du séchoir. Avant le déclenchement de l'asperseur, deux thermostats de sécurité procèdent à l'arrêt de la machine et à la déconnexion de l'alimentation électrique.

#### GARNITURE EN TÉFLON A L'INTÉRIEUR DU TAMBOUR

Le revêtement de Téflon de l'intérieur du tambour permet d'éviter que les matières plastiques mélangées avec le linge adhèrent sur le tambour par suite de la température élevée.

#### CYCLE DE REFROIDISSEMENT ET CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

Dans les versions à chauffage vapeur et fluide thermique, le cool-down est optionnel. L'ouverture d'un volet de grande dimension permet l'introduction d'air venant de l'extérieur pour refroidir le linge. Le contrôle de la température de séchage (optionnel dans les versions vapeur et fluide thermique) se complète avec l'option précédente. Les mouvements d'ouverture et de fermeture du volet sont régulés de façon thermostatique.

#### PIÉDESTAL POUR LA HAUTEUR REQUISE

Le séchoir ST-100 dispose de 5 piédestaux de différentes hauteurs en vue d'une meilleure adaptation à l'environnement de l'installation. Plus la machine est haute, plus grande est l'optimisation du processus de déchargement.



*Nettoyage automatique du filtre*





## SÉCHOIR AUTONOME ST-100

Le séchoir autonome GIRBAU ST-100 peut être équipé d'un convoyeur de chargement par aspiration qui lui permet de fonctionner de façon entièrement autonome.

Une fois le linge chargé, le programme de séchage choisi doit être validé. Lorsque le séchoir est prêt, il accepte le linge pré-chargé et procède à son séchage. À la fin du cycle de séchage, le linge est automatiquement déposé dans le chariot préalablement placé au point de déchargement. Une commande par microprocesseur avec clavier intégré permet de sélectionner et de configurer les 16 programmes de séchage.

Le ST-100 est conçu pour être adapté parfaitement dans une installation dotée d'un SYSTÈME DE TUNNEL DE LAVAGE TBS



*Ouverture chargement par aspiration*

# **GIRBAU**

## SYSTÈME DE LAVAGE

Girbau dispose d'une gamme complète pour la configuration du système de lavage qui correspond le mieux à vos besoins. Différents tunnels de lavage en fonction des besoins de production et des types de linge, ainsi qu'une large gamme de séchoirs composent, conjointement à la presse SPR-50, le système de lavage complet Girbau.



# SECHOIR SÉQUENTIEL ST-100



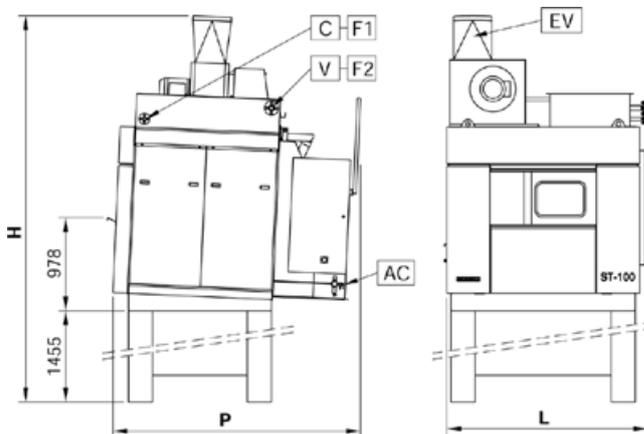
P00849 11/15

MODÈLE		ST - 100 - V	ST - 100 - F	ST - 100 - G	ST - 100 - D
Capacité 1/20	kg	127			
Capacité 1/25	kg	100			
Puissance de chauffage	kW			290	-
Ø Tambour	mm	1.470			
Longueur tambour	mm	1.500			
Volume tambour	dm <sup>3</sup>	2.545			
Vitesse rotation	r.p.m.	25			
Poids net	kg	2.200			1.740
Poids brut	kg	2.750			1.800
H Hauteur*	mm	4.710			3.705
L Largeur	mm	2.010			
P Profondeur	mm	2.460			
Ø Vapeur V	in.	DN-40 (1½)	-	-	-
Ø Retour C	in.	DN-25 (1)	-	-	-
Consomm. vapeur a 12 bar	kg/h	600	-	-	-
Débit huile thermique	m <sup>3</sup> /h	-	30	-	-
Ø Entrée F1	in.	-	DN-65 (2 ½)	-	-
Ø Sortie F2	in.	-	DN-65 (2 ½)	-	-
Ø Raccordement gaz	in.	-	-	1¼	-
Ø Evacuation buées EV	mm	400			
Débit sortie buées	m <sup>3</sup> /h	10.000		3.000	
Perte de charge	mm H <sub>2</sub> O	25			
Ø Air comprimé AC	mm	10			
Consomm. air c. a 6 bar**	l/h	330			150
Puissance moteurs	kW	9,8		10,4	4,3
Niveau sonore	Db (A)	75			< 70
Voltage		220-415V-3-Ph 50 Hz 208-480V-3-Ph 60Hz			

\* Hauteur avec piédestal 1480 mm. Piédestaux disponibles : 830, 985, 1235, 1735 mm

\*\* La consommation d'air comprimé est de 330 l/h lorsque l'appareil est doté d'un dispositif de nettoyage automatique du filtre. Dans le cas contraire, elle est de 150 l/h.

GIRBAU S.A. se réserve le droit d'introduire des modifications



Ver video

## FILIALES

Argentina - Buenos Aires - Tel. +54-1149017600 - girbauargentina@girbau.com.ar  
 Australia - Sydney - Tel. +61 2 96755860 - sales@girbau.com.au  
 Brazil - Sao Paulo - Tel. +55 11-29820446 - girbaudobrasil@girbau.com.br  
 Cancún (Mex.) - Tel. (+52) 998 884 0517 - serviciotecnico@girbau.mx  
 China - Shenzhen & Hong Kong - Tel. +86-755-8211 1330 - info@girbau.com.cn  
 Cuba - La Habana - Tel. (+53-7) 8662071 al 73 - girbau@girbau.co.cu  
 Dominican Rep. - Punta Cana - Tel. +1 809-959-0615 - info@girbau.do  
 France - Roissy (Paris) - Tel. +33 1-49388585 - info@girbau.fr  
 Germany - Ratingen - Tel. +49 2102 9934619 - girbau@girbau.de  
 Italy - Marcon (VE) - Tel. +39 0418654330 - info@girbau.it  
 Portugal - Porto - Tel. +351 22 3758909 - vendasportugal@girbau.pt  
 U.A.E. - Dubai - Tel. +971 4-8839951 - sales@girbau.ae  
 U.K. - Hitchin - Tel. +44(0)-1462 427780 - info@girbau.co.uk  
 U.S.A. - Oshkosh, Wi & Los Angeles, Ca - Tel. +1(920) 2318222 - info@continentalgirbau.com

## SIÈGE SOCIAL

GIRBAU, S.A. Ctra de Manlleu, km. 1 - 08500 Vic (Barcelona) Spain - www.girbau.com  
 Tel. (+34) 93 886 2219 - Fax (+34) 93 886 0785 - sales@girbau.es

